

Algemene Voorwaarden voor leveringen en diensten door ADB BVBA

I. Toepassingsgebied voor de levering van goederen en diensten

1. Deze Algemene Voorwaarden zijn uitsluitend van toepassing op alle diensten en goederen die door ADB worden geleverd, inclusief voorstellen, advies en bijstand, evenals andere bijkomende diensten, en op alle andere communicatie (inclusief, maar niet beperkt tot suggesties, advies en verklaringen op het internet, in brochures, prijslijsten, advertenties of prijsopgaven) (hierna 'de Werken' genoemd). Deze Algemene Voorwaarden mogen niet worden gewijzigd of aangepast zonder schriftelijke bevestiging van ADB. In geval van tegenstrijdigheden tussen deze Algemene Voorwaarden en een bijzondere schriftelijke overeenkomst tussen ADB en de Klant, geldt deze laatste overeenkomst. Andere voorwaarden van de Klant gelden alleen indien ze uitdrukkelijk schriftelijk door ADB werden aanvaard.
2. De omvang van de Werken wordt bepaald in de schriftelijke overeenkomst tussen de partijen.
3. De regels van CENELEC, ICAO of FAA inzake de veiligheid van goederen zijn van toepassing op alle goederen. Afwijkingen zijn toegestaan als dezelfde veiligheidsnorm op verschillende manieren wordt bereikt. Indien de Klant de naleving van normen eist, die afwijken van bovenstaande normen of deze overschrijden, moet de Klant, voor hij zijn bestelling plaatst, ADB van deze eisen in kennis stellen.
4. Voor interpretatie van de handelsbepalingen geldt de Incoterms-versie van de datum waarop het contract wordt afgesloten.
5. ADB bezit alle titels en eigendomsrechten, waaronder auteursrechten of andere intellectuele eigendomsrechten betreffende kostenramingen, tekeningen en andere documenten; deze mogen niet zonder voorafgaande schriftelijk toestemming van ADB aan derden worden vrijgegeven. Alle tekeningen en andere documenten betreffende prijsopgaven worden op verzoek van ADB onmiddellijk terugbezorgd als de bestelling niet bij ADB werd geplaatst. Dit geldt niet wanneer de Klant deze tekeningen, documenten of andere informatie aan de bevoegde private autoriteiten of overheidsdiensten moet vrijgeven om vergunningen te verkrijgen. De Klant verplicht elke persoon die betrokken is bij de uitvoering van dit contract en/of bij het verkrijgen van vergunningen om de geheimhoudingsplicht na te leven zoals bepaald in dit hoofdstuk. Paragraaf 1.5 geldt ook voor documenten van de Klant. Deze kunnen echter beschikbaar worden gesteld voor derden die diensten of goederen leveren aan ADB in gevallen waarin dit is toegestaan.
6. Het contract wordt aangepast aan de belangen van beide partijen, indien na voorlegging van het aanbod wijzigingen van de contractuele verplichting vereist zijn op basis van nieuwe of gewijzigde wettelijke vereisten of nieuwe vereisten van overheidsdiensten en controleorganen. De versie van de normen en reglementen die gelden op

het ogenblik van de offerte, is van toepassing.

7. Indien wettelijke verplichtingen of geldende normen worden gewijzigd of toegevoegd nadat een offerte werd voorgelegd (hierna 'de Wijzigingen' genoemd), stelt ADB de Klant van de gevolgen van zulke Wijzigingen aan de Werken in kennis. Op verzoek van de Klant wordt met zulke Wijzigingen rekening gehouden bij de levering van de Werken. Wijzigingen die het gevolg zijn van wettelijke verplichtingen moeten onverwijld door de Klant worden besteld. ADB heeft het recht de uitvoering van de getroffen Werken te weigeren tot het de respectieve gewijzigde bestelling heeft ontvangen. Alleen de Klant is aansprakelijk voor vertragingen die het gevolg zijn van een ontbrekende gewijzigde bestelling.
8. Elke toename of afname van kosten en/of gevolgen hiervan voor de timing van het contract, zijn ten gunste of ten nadele van de Klant.

II. Bestellingen en prijzen

1. De prijs staat vermeld in de offerte. ADB heeft het recht om deze prijs aan te passen aan de evolutie van zijn vaste en/of variabele kosten als gevolg van wijzigingen in de structuur ervan, inclusief grondstoffen, gereedschap, goederen, lonen, energie, wisselkoersen, allerhande overheidsmaatregelen enz. overeenkomstig een bedrag van maximaal tachtig procent (80 %) van de uiteindelijke prijs. In dat geval staat de nieuwe prijs vooraan op de factuur vermeld.
2. Elke bestelling van de Klant moet schriftelijk door ADB met een orderbevestiging worden bevestigd.
3. Indien tijdens de uitvoering van de bestelling andere diensten of goederen vereist zijn dan oorspronkelijk voorzien, moet hiervoor een nieuwe bestelling worden geplaatst.
4. Elke (gedeeltelijke) annulering van een bestelling door de Klant moet schriftelijk gebeuren, zelfs als deze annulering voor de bevestiging door ADB plaatsvindt. De annulering is alleen geldig na een schriftelijke aanvaarding van ADB. In geval van een (gedeeltelijke) annulering door de Klant moet de Klant een forfaitair bedrag van tien procent (10 %) van de totaalprijs van de bestelling betalen, zelfs als deze annulering voor de bevestiging door ADB plaatsvindt. Deze betaling dekt de vaste en variabele kosten en de winstderving van ADB.
5. Een bestelling moet ten minste 150,- euro (excl. btw) bedragen. Elke bestelling van minder dan 150,- euro wordt gefactureerd tegen 150,- euro.

III. Voorbehoud van eigendomsrecht en eigendomsoverdracht

1. De Werken blijven eigendom van ADB totdat alle vorderingen tegen de Klant waarop ADB recht heeft in het kader van de zakelijke relaties volledig werden betaald (hierna 'de Ingehouden goederen' genoemd). Het verwerken van de Ingehouden Goederen gebeurt voor ADB in zijn hoedanigheid van fabrikant.

Verwerkte goederen worden beschouwd als Ingehouden Goederen.

2. De Klant heeft het recht de Ingehouden Goederen alleen te verkopen aan kopers in het kader van normale zakelijke activiteiten en alleen zolang de Klant geen betalingsachterstand heeft tegenover ADB en op voorwaarde dat koper alleen instemt met een eigendomsoverdracht ervan als de koper zijn betalingsverplichtingen is nagekomen, en dat de vorderingen die het gevolg zijn van de verkoop aan ADB worden overgedragen. De Klant mag op geen enkele andere wijze over de Ingehouden Goederen beschikken.
3. De Klant verzekert de Ingehouden Goederen voor eigen rekening tegen alle risico's van diefstal, breuk, brand-, water- of andere schade gedurende de hele periode van zijn verplichting tegenover ADB en bezorgt ADB hiervan op verzoek het bewijs. Hij kent alle rechten van de respectieve verzekeringscontracten onherroepelijk toe aan ADB tot hij zijn verplichtingen tegenover ADB volledig is nagekomen.
4. Goederen die bij ADB voor herstelling door ADB werden opgeslagen, moeten binnen een maand na kennisgeving per aangetekende brief van ADB door de Klant worden opgehaald. De Klant die zijn goederen niet binnen een maand komt ophalen zoals hierboven bepaald, doet afstand van al zijn rechten op deze goederen en draagt het eigendomsrecht van deze goederen automatisch over op ADB. Na afloop van bovengenoemde periode van een maand, heeft ADB het recht zulke goederen naar eigen goeddunken te verkopen zonder verplicht te zijn de Klant te vergoeden of de opbrengst van deze verkoop aan de Klant te schenken.

IV. Betalingsvoorwaarden

1. Alle betalingen zijn verschuldigd en voldaan zoals vermeld op de factuur. Tenzij anders vermeld loopt de betalingsperiode vanaf de factuurdatum. De factuur is betaalbaar binnen de betalingsperiode. Indien er geen betalingsperiode staat vermeld op de prijsopgave of de factuur, is de factuur betaalbaar binnen dertig (30) dagen na ontvangst van de factuur.
2. Op elk bedrag dat na de vervaldag van de factuur nog niet werd betaald, wordt automatisch en zonder kennisgeving een verwijlinterest van een percent (1 %) per maand aangerekend, waarbij elke begonnen maand als een hele maand wordt beschouwd.
3. Betalingsachterstand geeft ADB automatisch het recht lopende bestellingen stil te leggen.
4. Alle kosten, inclusief gerechtskosten, van ADB als gevolg van het terugvorderen van achterstallige betalingen, zijn voor rekening van de Klant.
5. De prijzen zijn EXW exclusief verpakking, bevrachting, verzekering en alle andere bijkomende kosten (opslag, inspectie door derden enz.). In plaats van verpakkingsmateriaal afzonderlijk te factureren, kan ADB aan de Klant vragen het verpakkingsmateriaal terug te bezorgen en hiervoor een

gebruiksvergoeding en waarborg aanrekenen.

- Indien ADB de montage of oprichting op zich heeft genomen, betaalt de klant bovenop de overeengekomen prijs ook alle vereiste kosten, bv. reiskosten, transportkosten voor het handgereedschap en de persoonlijke bagage, tenzij anders overeengekomen.
- Bovenop de overeengekomen prijzen wordt ook de btw gefactureerd tegen het tarief dat op dat moment van toepassing is. In geval van exportleveringen betaalt de Klant alle eventuele taksen, douanerechten en andere overheidskosten die door ADB in het buitenland betaalbaar zijn.
- Indien de wet erin voorziet dat de Klant een Fiscale Inhouding dient te doen, zal het door de Klant te betalen bedrag worden vermeerderd zodanig dat het bedrag dat de Klant (na de Fiscale Inhouding) verschuldigd is, gelijk is aan het te betalen bedrag indien er geen Fiscale Inhouding zou zijn. Belasting betekent elke belasting, heffing, douanerecht, accijns en alle andere gelijksoortige rechten of voorheffingen (inclusief elke boete of interest te betalen bij laattijdig of niet betalen van deze belastingen). Fiscale Inhouding betekent een inhouding of voorheffing van of voor rekening van een Belasting bij een betaling overeenkomstig deze Voorwaarden.

V. Periode voor levering en uitvoering van goederen of diensten

- Met uitzondering van uitdrukkelijke en schriftelijke contractuele overeenkomsten, moeten alle levertermijnen worden beschouwd als informatief. Ongeacht de bepalingen van paragraaf V.5 vormt het niet naleven van een levertermijn in geen geval de basis van contractuele aansprakelijkheid voor ADB, noch wordt hiermee het recht op om het even welke schadevergoeding gecreëerd.
- Elke gebeurtenis die buiten de controle van ADB valt of die redelijkerwijs niet kon worden voorzien toen het contract werd opgesteld (hierna 'Overmacht' genoemd), heeft de schorsing van de verplichte levertermijn tot gevolg gedurende de hele periode waarin die Overmacht de levering binnen de overeengekomen termijn onmogelijk maakt.
- Als de levering wordt uitgesteld als gevolg van een gebeurtenis die plaatsvindt door een handeling of verzuim van de Klant, ongeacht de oorzaak ervan, moet de Klant ADB als gevolg van deze vertraging automatisch interesten betalen. Daarnaast is een opslagvergoeding van een halve percent (0,5 %) per begonnen maand betaalbaar, berekend op de waarde van de betrokken Werken.
- Als een bindende levertermijn uitdrukkelijk schriftelijk wordt overeengekomen en ADB is alleen en rechtstreeks verantwoordelijk voor een laattijdige levering en de Klant kan bewijzen dat hij als gevolg van deze vertraging verlies heeft geleden, heeft de Klant per week vertraging recht op een schadevergoeding van een halve percent

(0,5 %) van de waarde van de niet geleverde Werken. Het totale bedrag van de schadevergoeding kan echter in geen geval meer bedragen dan vijf percent (5 %) van de waarde van de vertraagde Werken. Eisen tot schadevergoeding van de Klant als gevolg van vertraagde Werken, evenals voor prestaties die deze grenzen overschrijden zijn uitgesloten in alle gevallen van vertraagde Werken, zelfs bij het vervallen van een termijn die ADB werd opgelegd voor de uitvoering van de Werken. Een schadevergoeding overeenkomstig deze paragraaf V.4 is het exclusieve rechtsmiddel van de Klant in geval van een late levering.

- Na drie (3) maanden vertraging door ADB heeft de Klant het recht het contract op te zeggen. ADB heeft hetzelfde recht als de Klant een betalingsachterstand heeft van meer dan drie (3) maanden. Elk recht op annulering waarop de Klant of ADB recht heeft, geldt in principe alleen voor het deel van het contract dat nog niet werd uitgevoerd.
- Deelleveringen zijn toegestaan.
- ADB moet van alle schade die niet door het transport werd veroorzaakt en van alle zichtbare gebreken met een aangetekende brief in kennis worden gesteld, en dit binnen 14 dagen na levering. Het ontbreken van deze kennisgeving heeft een vrijstelling van de aansprakelijkheid van ADB als gevolg.
- De Klant stemt ermee in dat ADB niet gekwalificeerd noch uitgerust is om asbesthoudend, radioactief of ander besmettelijk of gevaarlijk materiaal (hierna 'Giftig Materiaal' genoemd) op een efficiënte manier te behandelen, aangezien de Contractant er de voorbije jaren in is geslaagd Giftig Materiaal uit zijn producten te weren. Bijgevolg zal de Klant, alvorens de werken onder deze Algemene Voorwaarden worden uitgevoerd, bevestigen dat de werkwzones, inclusief in het bijzonder de omgevingslucht van de plaats waar ADB zal werken volgens deze Algemene Voorwaarden, vrij is van Giftig Materiaal. Indien ADB tijdens de uitvoering van de werken op de werf Giftig Materiaal ontdekt in onderdelen of materiaal in de faciliteiten van de Klant, heeft ADB het recht het werk in de besmette zones stop te zetten en neemt de Klant de kosten voor de verwijdering en de definitieve ruiming voor zijn rekening. Ingeval het verwijderen of ruimen van het Giftige Materiaal in naam van de Klant een invloed heeft op de kosten of termijnen van de werken, heeft ADB recht op een billijke aanpassing van de termijnen, prijs en andere pertinente contractuele afspraken.

VI. Overdracht van risico

- Het risico op verlies van of schade aan de Werken die door ADB werden geleverd, gaat over op de Klant op het ogenblik dat deze Werken op het transportmiddel van de voor het transport aangestelde transporteur worden geladen. Het verpakken moet met de meeste zorg gebeuren. De verzending gebeurt naar het beste oordeel van ADB. ADB kan de Werken op verzoek en voor rekening van de Klant verzekeren tegen breuk, schade onderweg of brand. Indien de Werken door ADB worden opgericht,

gaat het risico van verlies of schade van de Werken bij ontvangst ervan over conform hoofdstuk VII.

- Als de verzending vertraging oploopt op verzoek van de Klant of om redenen die onder de verantwoordelijkheid van de Klant vallen, gaat het risico gedurende de periode van de vertraging over op de Klant. ADB sluit echter voor rekening van de Klant alle verzekeringen af die de Klant vraagt.

VII. Aanvaarding

- Bij ontvangst van de Werken voert de Klant een grondige inspectie van deze Werken uit om te controleren of ze in overeenstemming zijn met de overeengekomen specificaties, of er niets beschadigd is en of er geen onderdelen ontbreken. Indien de Klant meent dat de Werken niet aan de specificaties voldoen, moet de Klant binnen veertien (14) dagen na ontvangst van de Werken schriftelijk een schadevergoeding eisen. Indien de Klant niet binnen deze termijn een eis tot schadevergoeding indient, wordt aangenomen dat de Klant de Werken heeft aanvaard.
- In principe mogen de Werken niet voor de aanvaarding in gebruik worden genomen. Indien de Klant de Werken voor de aanvaarding en buiten een eventuele afgesproken proefperiode in gebruik zou nemen zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van ADB, wordt aangenomen dat de Werken bij de aanvang van dit gebruik werden aanvaard.
- Niettegenstaande zijn rechten zoals bepaald in hoofdstuk IX, heeft de Klant niet het recht de aanvaarding te weigeren of een schadevergoeding te eisen overeenkomstig paragraaf VII.1 op basis van onbeduidende gebreken.

VIII. Garantie

- ADB is alleen aansprakelijk voor de uitvoering op het gebied van de garantie tegen verborgen gebreken zoals bepaald in artikel 1641 e.v. van het Belgisch Burgerlijk Wetboek, en overeenkomstig de voorwaarden en beperkingen zoals hieronder bepaald nadat de verkochte Werken werden geleverd.
- Alle schadevergoedingen op basis van verborgen gebreken moeten binnen twaalf (12) maanden na levering met een aangetekende brief worden meegedeeld. Na deze periode worden geen stappen ondernomen als antwoord op eisen tot schadevergoeding op basis van verborgen gebreken. Indien een eis tot schadevergoeding onder de garantie wordt ingediend binnen de toegestane periode, kan ADB naar eigen goeddunken de geleverde en als defect erkende voorwerpen volledig of gedeeltelijk herstellen of vervangen. Een eis tot schadevergoeding onder de garantie houdt in geen geval redenen in om de verkoop te annuleren, uitgezonderd in de hieronder beschreven gevallen. Als het verborgen gebrek het onmogelijk maakt om de installatie volledig of gedeeltelijk te herstellen of te vervangen, wordt de verkoop op verzoek van de Klant, die geen recht op een schadevergoeding heeft, geannuleerd.

3. De contractuele garantieperiode bedraagt twaalf (12) maanden na installatie, en ten laatste vierentwintig (24) maanden na levering af fabriek. Eisen tot schadevergoeding onder de contractuele garantie moeten met een aangetekende brief binnen de garantie periode worden meegedeeld. Na deze periode worden geen stappen ondernomen als antwoord op eisen tot schadevergoeding op basis van de contractuele garantie. Indien de eis tot schadevergoeding onder de garantie wordt ingediend binnen de toegestane periode, kan ADB naar eigen goeddunken de geleverde en als defect erkende voorwerpen volledig of gedeeltelijk herstellen of vervangen. Een eis tot schadevergoeding onder de contractuele garantie houdt in geen geval redenen in om de verkoop te annuleren, uitgezonderd in de hieronder beschreven gevallen. Als het gebrek het onmogelijk maakt om de installatie volledig of gedeeltelijk te herstellen of te vervangen, wordt de verkoop op verzoek van de Klant, die geen recht op een schadevergoeding heeft, geannuleerd. De contractuele garantieperiode voor vervangen materiaal vervalt op hetzelfde ogenblik als de garantieperiode van de originele levering.
4. ADB is niet aansprakelijk voor een gebrek a) als de Klant of derden wijzigingen of herstellingen uitvoeren aan de geleverde Werken zonder voorafgaande toestemming van ADB, b) als de Klant niet onmiddellijk alle vereiste stappen heeft ondernomen om de schade die werd veroorzaakt door een gebrek te beperken, c) als de Klant ADB verhindert om het gebrek te herstellen, d) als de Klant de Werken voor andere doeleinden heeft gebruikt dan die waarvoor ze werden ontworpen, e) als de Klant heeft nagelaten de door ADB geleverde verbeteringen te installeren en te integreren, die een dergelijk gebrek corrigeren, f) in het geval van paragraaf V.7 of g) als de Klant ADB niet binnen de afgesproken periode na ontdekking van het gebrek in kennis heeft gesteld van het defect.
5. De garantie dekt verder geen verbruiksgoederen (bv. lampen), kleine afwijkingen van de overeengekomen toestand van de Werken, kleine beschadigingen van de bruikbaarheid, natuurlijke slijtage of schade die, na de overdracht van risico, is ontstaan uit verkeerd of onachtzaam gebruik of onderhoud, buitensporige belasting, ongeschikt gebruiksmateriaal, gebrekkige constructiewerken, verkeerde constructiegronden of uit bijzondere externe invloeden (bv. chemische, elektrochemische of elektrische, evenals temperatuur- en atmosferische invloeden) die niet in het contract worden bepaald, evenals niet-reproduceerbare softwarefouten.
6. De garantie voor software die via een interface die voor dit doel door ADB werd voorzien en door de Klant werd uitgebreid, beperkt zich tot deze interface.
7. Nieuwe onderdelen die niet door ADB werden vervaardigd, vallen alleen onder de garantie van de originele fabrikant.
8. Alle verdere of andere eisen tegen ADB op basis van andere defecten dan die

bepaald in dit hoofdstuk VIII, inclusief maar niet beperkt tot enige uitdrukkelijke of impliciete garanties, zijn uitgesloten.

9. De Klant kent ADB een geschikte periode toe, die ADB als redelijk moet beschouwen, om het gebrek te herstellen. In geval van een weigering door de Klant, kan deze laatste zich niet beroepen op de aansprakelijkheid van ADB.
10. Alle tests die binnen het kader van de levering van de Werken vereist zijn, ongeacht of ze door de Klant werden aangevraagd, worden uitgevoerd op risico van en voor rekening van de Klant indien ze de standaardtests overschrijden.

IX. Intellectuele eigendomsrechten

1. Alle rechten, eigendomsrechten en belangen betreffende alle intellectuele eigendomsrechten inclusief maar niet beperkt tot patenten of auteursrecht (hierna 'de Intellectuele Eigendomsrechten' genoemd) betreffende de Werken blijven bij ADB en kunnen niet aan derden worden overgedragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van ADB. ADB geeft de Klant het niet-exclusieve, niet-overdraagbare persoonlijke recht om software, tekeningen en andere technische en commerciële documenten die in het kader van het contract aan hem werden geleverd, te gebruiken.
2. Zulke documenten en software waarop Intellectuele Eigendomsrechten van toepassing zijn, mogen alleen worden gebruikt voor de overeengekomen doeleinden en mogen alleen worden gekopieerd of aan derden overgedragen met de specifieke schriftelijke toestemming van ADB.
3. Bij een overtreding van de Intellectuele Eigendomsrechten van derden door de Klant zal ADB de Werken waarop de overtreding plaatsvindt vervangen door Werken waarop geen overtreding van toepassing is of de Werken terugvorderen en de prijs aan de Klant terugbetalen. Dit hoofdstuk beschrijft de volledige aansprakelijkheid van ADB in geval van een overtreding van Intellectuele Eigendomsrechten.

X. Overdracht

1. De Klant zal er niet toe gerechtigd zijn dit contract in zijn geheel of als individuele contractuele rechten of verplichtingen over te dragen aan een derde zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van ADB.
2. ADB zal ertoe gerechtigd zijn het contract volledig of gedeeltelijk over te dragen aan een gelieerde onderneming ("verbonden onderneming"), d.w.z. een vennootschap, een rechtspersoon of een andere juridische entiteit ("vennootschap") die rechtstreeks of onrechtstreeks wordt gecontroleerd door ADB, die ADB controleert of die wordt gecontroleerd door een vennootschap die ADB rechtstreeks of onrechtstreeks controleert. Om twijfel te voorkomen: een vennootschap wordt rechtstreeks gecontroleerd door een andere vennootschap indien deze andere vennootschap aandelen, quota of

stemrechten bezit die samen minimaal 50 % vertegenwoordigen van de stemrechten die kunnen worden uitgeoefend op de aandeelhoudersvergaderingen, en een vennootschap wordt onrechtstreeks gecontroleerd door een vennootschap ("moedermaatschappij") indien er een keten van vennootschappen is, beginnende met de moedermaatschappij en eindigend met de bepaalde vennootschap, die derwijze met elkaar verbonden zijn dat elke vennootschap van genoemde keten, met uitzondering van de moedermaatschappij, rechtstreeks wordt gecontroleerd door een of meer van de hoger geklasseerde vennootschappen.

3. Voorts zal ADB ertoe gerechtigd zijn het contract of een gedeelte ervan over te dragen indien de duur van de verplichtingen die voortvloeien uit dit contract langer is dan 18 maanden, tenzij redelijke commerciële belangen van de klant door deze overdracht zouden worden geschonden.

XI. Schorsing

1. ADB zal ertoe gerechtigd zijn zijn prestaties krachtens het contract te schorsen indien
 - a) de klant langer dan 30 dagen achterop is met een betaling,
 - b) ADB ernstige reden heeft om te geloven dat wegens redenen die zich voordeden na de afsluiting van het contract de betalingen niet tijdig of volledig zullen gebeuren, tenzij de klant voldoende garanties geeft,
 - c) de klant in gebreke blijft zijn verplichtingen na te komen die voor ADB noodzakelijk zijn om de werken te voltooien of te leveren, of
 - d) de levering en/of de voltooiing van de werken gedurende meer dan 6 maanden wordt verhinderd door uitvoer- of andere wettelijke beperkingen.
2. Ingeval ADB de uitvoering van werk krachtens het contract schorst in overeenstemming met clausule 17.1. of ingeval de klant het contract schorst wegens redenen waarvoor ADB niet aansprakelijk is, moet de klant ADB betalen voor alle delen van het werk die al zijn geleverd/uitgevoerd en moet hij bovendien ADB alle bijkomende kosten en uitgaven vergoeden die laatstgenoemde ten gevolge van deze schorsing heeft opgelopen (bv. betalingen aan onderaannemers, kosten van wachttijden, demobilisatie en hermobilisatie enz.). Voorts verbindt de klant zich ertoe de werken of delen van de werken op verzoek van ADB terug te geven. Deze teruggave, de verklaring van het voorbehoud van eigendomsrecht of een gelijkaardige gebeurtenis zal niet leiden tot een beëindiging van het contract, tenzij door ADB uitdrukkelijk anders bepaald.

XII. Teruggave goederen; beëindiging

1. Werken mogen alleen worden terugggegeven na de voorafgaande schriftelijke toestemming van ADB, ongeacht de reden ervan. Alle Werken waarvan de teruggave werd

goedgekeurd, moeten naar ADB worden gestuurd met vooraf betaalde vracht.

- Indien de Klant nalaat zijn verplichtingen na te komen, inclusief als gevolg van liquidatie, faillissement, opschorting van betaling, aanvraag van curatele of indien de Klant voldoet aan de voorwaarden voor een faillissement, of indien de Klant nalaat andere verplichtingen na te komen, inclusief het niet betalen van verschuldigde bedragen op de vervaldag, heeft ADB het recht de lopende contracten met onmiddellijke ingang te beëindigen met een aangetekende brief aan de Klant, zonder dat ADB hiervoor een schadevergoeding verschuldigd is. Bij annulering of beëindiging is de Klant verplicht alle materiaal dat hem voor de annulering of beëindiging werd bezorgd en dat nog niet volledig werd betaald, terug te geven. In dat geval heeft ADB recht op een schadevergoeding van niet minder dan twintig percent (20 %) van de waarde van het respectieve contract. De Klant betaalt dit bedrag na het eerste verzoek van ADB, onverminderd het recht van ADB op een bijkomende schadevergoeding.
- Als dit contract wordt beëindigd om redenen waarvoor ADB verantwoordelijk is, heeft ADB alleen recht op betaling van de reeds uitgevoerde Werken. De Klant heeft geen recht op een schadevergoeding indien de belangrijkste reden voor de beëindiging niet door opzettelijke of ernstige nalatigheid van ADB werd veroorzaakt.

XIII. Reserveonderdelen

- ADB verbindt zich ertoe om voor een periode van tien (10) jaar na de levering tegen betaling alle vereiste reserveonderdelen en onderdelen (of gelijkwaardige stukken) die aan slijtage onderhevig zijn, te leveren (inclusief software), met uitzondering van componenten en/of componenten van derden die niet langer worden geproduceerd en/of niet op de markt beschikbaar zijn. Indien vereist door de Klant biedt ADB alternatieve reserveonderdelen en/of oplossingen aan zodat de continuïteit van de Werken gegarandeerd blijft. De prijzen van zulke alternatieve oplossingen kunnen meer bedragen dan de prijs die aanvankelijk werd opgegeven. Vooral als IT-reserveonderdelen (bv. computers) door nieuwe, maar functioneel gelijkwaardige producten moeten worden vervangen en als dit leidt tot de noodzaak om nieuwe software te installeren of de bestaande software te wijzigen, zijn de kosten voor deze implementatie of wijziging van software ook betaalbaar door de Klant.

XIV. Onmogelijkheid van uitvoering; aanpassing van het Contract

- Als ADB of de Klant zijn contractuele verplichtingen niet kan nakomen, gelden algemene wettelijke principes afhankelijk van de volgende omstandigheden: Als ADB verantwoordelijk kan worden gesteld voor het onvermogen, heeft de Klant recht op een schadevergoeding voor de schade die hij effectief heeft geleden als gevolg van het onvermogen van ADB om zijn contractuele verplichtingen na te komen; de aansprakelijkheid van ADB beperkt zich echter tot maximaal tien percent (10 %)

van de waarde van dat deel van de Werken dat niet nuttig kan worden gebruikt als gevolg van het onvermogen van ADB om het contract uit te voeren.

- Alle andere rechten van de Klant worden uitgesloten, in het bijzonder het recht het contract in te trekken of te annuleren of de prijs te verminderen of een schadevergoeding te eisen.
- Voor zover Overmacht de essentie van de Werken materieel heeft beïnvloed of een grote invloed heeft op de activiteiten van ADB, wordt het contract overeenkomstig in vertrouwen aangepast. Indien dit vanuit economisch oogpunt niet gerechtvaardigd is, mag ADB het contract beëindigen. Hoe dan ook, ADB zal dienovereenkomstig worden vergoed voor al uitgevoerde leveringen. Als ADB dit recht op beëindiging wenst uit te voeren, stelt ADB de Klant hiervan onmiddellijk na het erkennen van het belang van deze gebeurtenis in kennis; dit gebeurt zelfs indien in eerste instantie een verlenging van de leveringsperiode met de Klant werd overeengekomen.

XV. Bijkomende eisen tot schadevergoeding

- ADB verwerpt elke aansprakelijkheid voor potentiële schade als gevolg van een gebrek aan toezicht of onderhoud, schokken, vochtigheid, corrosie, vervuiling, verwarming of wanneer de Werken voor andere doeleinden worden gebruikt dan die waarvoor ze werden bedoeld of op een manier die niet in overeenstemming is met de respectieve bedieningshandleidingen.
- ADB is in geen geval aansprakelijk voor winstverlies of onderbreking van de activiteiten, gegevensverlies (inclusief maar niet beperkt tot de kosten voor het terugvinden en opnieuw opslaan van verloren gegevens), verlies van contracten, verlies van activiteiten, verlies van goodwill, verlies van financiële belangen, financiële kosten of andere onrechtstreekse, gevolg- of immateriële schade, ongeacht de juridische gronden of voorwaarden waarop zo'n eis tot schadevergoeding is gebaseerd.
- Elke aansprakelijkheid van ADB in verband met het toepassingsgebied van deze Algemene Voorwaarden voor zowel contractuele als extra-contractuele schade is in alle gevallen beperkt tot het bedrag van tweehonderdvijftigduizend euro (EUR 250.000) of de totale contractprijs, het laagste van beide bedragen.
- Alle aansprakelijkheidsbeperkingen die in dit contract zijn bepaald, zullen ook gelden ten bate van de onderaannemers, werknemers, bestuurders of agenten van ADB.
- Elke aansprakelijkheid van ADB krachtens dit contract zal ophouden bij het verstrijken van de garantieperiode van de werken.

XVI. Exportvergunningen, overdracht van contractuele rechten en plichten

- De export van Werken kan afhankelijk van het type of het gebruik ervan bv. een officiële goedkeuring vereisen (zie ook de

informatie bij de bestelgegevens, ontvangstbevestigingen en facturen). De verplichting van ADB om deze overeenkomst uit te voeren, is afhankelijk van de voorwaarde dat de uitvoering niet wordt verhinderd als gevolg van nationale of internationale voorschriften inzake buitenlandse handel en douane of eventuele embargo's (of andere sancties).

- De Klant mag zijn rechten en plichten in het kader van deze Algemene Voorwaarden geheel noch gedeeltelijk aan derden overdragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van ADB. Op dezelfde manier is de toestemming van ADB vereist in geval van een fusie, splitsing, bijdrage of verkoop van een lijn van het bedrijf of als een geheel, of elke andere gelijkaardige handeling evenals in geval van een wijziging van het management. ADB behoudt zich het recht voor om zijn plichten in het kader van deze Voorwaarden volledig of gedeeltelijk aan een verbonden onderneming over te dragen (in deze paragraaf betekent 'verbonden onderneming' elke wettelijke entiteit die rechtstreeks of onrechtstreeks door ADB BVBA wordt gecontroleerd) en zijn verplichtingen uit te besteden zonder hiertoe de toestemming van de Klant nodig te hebben.

XVII. Plaats van uitvoering, bevoegde rechtbanken, geldende wetgeving

- De plaats van uitvoering voor de Werken van ADB is de fabriek van levering. Indien ADB ook diensten zou leveren (bv. opstellen) is de plaats van uitvoering de locatie waar de diensten moeten worden geleverd. Voor de betalingsverplichting van de Klant wordt de plaats van uitvoering bepaald in de factuur van ADB.
- Voor zover mogelijk worden alle geschillen die ontstaan uit of verband houden met dit contract in der minne geregeld.
- Indien een minnelijke schikking onmogelijk blijkt, worden alle geschillen die ontstaan uit of verband houden met dit contract, inclusief problemen met zijn bestaan, geldigheid of beëindiging, definitief geregeld volgens de arbitrageregels van de Internationale Kamer van Koophandel (Parijs) door drie scheidsmannen die volgens deze regels werden aangesteld.
- De taal die bij de arbitrage wordt gebruikt is Engels. De zetel van de arbitrage is Brussel, België. Het procesrecht van deze plaats is van toepassing wanneer de Regels geen uitkomst bieden.
- Het contract, of aanverwante zaken, vallen onder het materiële recht van België. De toepassing van het Verdrag van Wenen inzake Internationale Koopovereenkomsten betreffende Roerende Zaken (CISG – Wenen, 1980) is uitgesloten.
- Het naleven van de wetten en interne voorschriften maakt integraal deel uit van alle bedrijfsactiviteiten van ADB. Mogelijke schendingen kunnen worden gemeld aan de compliance officer van ADB BVBA per post of per telefoon (+32 2 722 17 11).

XVIII. Diversen

1. Indien een van deze Voorwaarden ongeldig is, heeft dit geen invloed op de geldigheid van de overige bepalingen van dit contract. Dit is niet het geval als het naleven van deze voorwaarden voor een van de partijen onredelijke ongemakken veroorzaakt.
2. Elektronische communicatie zoals e-mail heeft dezelfde bewijswaarde als een met de hand ondertekend document.